

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

5 JULI 1979

WETSONTWERP

betreffende de radioberichtgeving

WETSVOORSTEL

tot regularisatie van de toestand van de houders
van zend- en ontvangtoestellen in de 27 Mhz-band
« Citizen Band » genoemd

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET VERKEERSWEZEN, DE POSTERIJEN,
TELEGRAFIE EN TELEFONIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BRASSEUR

DAMES EN HEREN,

I. — Inleiding van de Minister

Het wetsontwerp betreffende de radioberichtgeving wil
een wet uit 1930 die al lang achterhaald is door de voor-
uitgang van de techniek, enerzijds, en de eisen van deze
tijd anderzijds, moderniseren.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Baudson.

A. — Leden : de heren Claeys, Tijl Declercq, Mevr. Demeulenaere-
Dewilde, de heren De Mey, François, Kelchtermans, Marchal, Pier-
ret, André Rutten, Smets. — de heren Baudson, Biefnot, Bob Cools,
Dejardin, Laridon, Scokaert, Van Elewyck. — de heren De Cordier,
Evers, Pans, Vreven. — de heer Brasseur. — de heer Somers.

B. — Plaatsvervangers : de heren Breynne, Desutter, Dupré, Hiance,
le Hardy de Beaulieu. — de heren Perdieu, Van Cauwenberghe, Van-
denhove, Van Der Niepen. — de heren Kempinaire, Pierard. — de
heer Fiévez. — de heer Gabriels.

Zie :

201 (B.Z. 1979) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

184 (B. Z. 1979) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

5 JUILLET 1979

PROJET DE LOI

relatif aux radiocommunications

PROPOSITION DE LOI

tendant à régulariser la situation des détenteurs
d'appareils émetteurs-récepteurs utilisant la bande
de 27 Mhz appelée « Citizen Band »

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COMMUNICATIONS, DES POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES (1)

PAR M. BRASSEUR

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Introduction du Ministre

Le projet de loi relatif aux radiocommunications a pour
but de moderniser une législation datant de 1930 et par
conséquent largement dépassée, d'une part, par les progrès
de la technique et d'autre part, par les exigences de notre
époque.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Baudson.

A. — Membres : MM. Claeys, Tijl Declercq, Mme Demeulenaere-
Dewilde, MM. De Mey, François, Kelchtermans, Marchal, Pierret,
André Rutten, Smets. — MM. Baudson, Biefnot, Bob Cools, Dejardin,
Laridon, Scokaert, Van Elewyck. — MM. De Cordier, Evers, Pans,
Vreven. — M. Brasseur. — M. Somers.

B. — Suppléants : MM. Breynne, Desutter, Dupré, Hiance, le Hardy
de Beaulieu. — MM. Perdieu, Van Cauwenberghe, Vandenhove, Van
Der Niepen. — MM. Kempinaire, Pierard. — M. Fiévez. — M. Ga-
briels.

Voir :

201 (S.E. 1979) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

184 (S. E. 1979) :

- N° 1 : Proposition de loi.

De radio-elektriciteit is na de Tweede Wereldoorlog zo snel geëvolueerd dat de wet van 1930 vrijwel geen effect meer sorteert.

Tegelijkertijd kwam bij de bevolking een toenemende behoefte aan vrijetijdsbesteding en menselijke relaties tot uiting.

Ontegensprekelijk is berichtgeving via radiogolven in dat opzicht wel erg aantrekkelijk, zodat tal van — overigens zeer eerbare — burgers spontaan de wet zijn gaan trotseren.

De nieuwe wet zal bijgevolg de regels versoepelen voor het toekennen van vergunningen om zend- en ontvangsttoestellen voor particuliere radioberichtgeving te gebruiken.

Een dergelijke liberalisering kan echter niet worden doorgevoerd zonder enigerlei verplichting voor de vergunninghouders zowel als voor de bouwers en verkopers van de in de wet bedoelde radio-elektrische apparaten. De eersten moeten zich onderwerpen aan de op internationaal en nationaal vlak voorgeschreven regels inzake het gebruik van radio-elektrische frekwenties. De tweeden worden ertoe verplicht apparaten op de markt te brengen die beantwoorden aan de minimumnormen inzake technische kwaliteit die door de aanbevelingen van de Europese conferentie van de besturen van posten en televerbindingen zijn vastgelegd.

Overigens is de reglementering van de handel in dergelijke apparaten ook om andere redenen noodzakelijk.

Het is immers algemeen geweten dat door middel van radioberichtgeving misdrijven of inbreuken op de privacy kunnen worden gepleegd; dergelijke misbruiken zijn des te gevaarlijker daar ze uiterst moeilijk kunnen worden opgespoord wanneer ze vanuit mobiele plaatsen worden gepleegd.

Ook mag niet uit het oog worden verloren dat de ontvangst van televisieuitzendingen uiterst gevoelig is voor de storende uitstralingen van radio-elektrische uitzendingen.

Dienaangaande wil de nieuwe wet een billijk evenwicht tot stand brengen dat elkeen kan bevredigen.

II. — Algemene bespreking

1. De auteur verdedigt zijn wetsvoorstel, maar hij begrijpt dat het nodig is de wet van 1930 te wijzigen.

Hij kan echter niet aanvaarden dat in een en hetzelfde artikel van het wetsontwerp twee geheel verschillende problemen, namelijk de clandestiene zenders en de zogenaamde « Citizen Band », op gelijke voet behandeld worden.

De Minister antwoordt dat, volgens de Regering, radioverbindingen en radiodistributie twee aspecten zijn welke in de wet van 1930 geregeld worden. Die wet is achterhaald door de feiten, want er bestaan heden zowat dertig vrije of clandestiene zenders en 300 000 citizen band-gebruikers.

Hier kan werkelijk van een maatschappelijk verschijnsel gesproken worden.

Het ontwerp omschrijft de radioverbinding en de radiodistributie.

Inzake radiodistributie zijn de cultuurraden en de ministers van de gemeenschappen bevoegd, terwijl radioverbinding onder de Minister van P. T. T. behoort.

Het wetsvoorstel heeft slechts op één enkel aspect van het probleem betrekking.

Aan dit voorstel kan worden verweten dat het te gedetailleerd is. Het wetsontwerp vertrouwt aan de Koning de zorg toe om de normen vast te stellen inzake de citizen band en het koninklijk besluit zal worden genomen na over-

L'évolution de la radioélectricité après la deuxième guerre mondiale a été tellement rapide que la loi de 1930 est devenue pratiquement inopérante.

Dans le même temps se manifestait dans la population un besoin accru de loisirs et de relations humaines.

Il est indéniable que l'intercommunication par la voie des ondes offre à ces égards bien des attraits, ce qui a naturellement incité de nombreuses personnes, par ailleurs très respectables, à braver la légalité.

La nouvelle loi permettra donc d'assouplir les règles d'octroi des autorisations d'utiliser des appareils émetteurs et récepteurs de radiocommunications privées.

Pareille libéralisation ne peut cependant être réalisée sans certaines contraintes, tant dans le chef des bénéficiaires de ces autorisations que dans le chef des constructeurs et vendeurs des appareils radioélectriques concernés par la loi. Les premiers devront se soumettre aux règles prescrites sur les plans international et national, en matière d'utilisation des fréquences radioélectriques. Les seconds seront tenus de mettre sur le marché des appareils répondant aux normes de qualité technique minimales fixées par les recommandations de la Conférence européenne des administrations des postes et télécommunications.

La réglementation du commerce de ces appareils est par ailleurs indispensable à d'autres titres.

Nul n'ignore, en effet, que des délits ou atteintes à la vie privée peuvent être commis au moyen des radiocommunications, abus d'autant plus dangereux qu'ils sont très difficilement décelables lorsqu'ils se produisent dans des lieux non fixes.

Il ne peut également être perdu de vue que la réception des émissions de télévision est particulièrement sensible aux rayonnements perturbateurs des émissions radioélectriques.

A cet égard, la nouvelle loi tend à établir un juste équilibre dans la satisfaction des droits de chacun.

II. — Discussion générale

1. L'auteur défend sa proposition de loi mais conçoit néanmoins qu'il est nécessaire de modifier la loi de 1930.

Cependant, il ne peut accepter que dans un même article du projet de loi, deux problèmes complètement différents, les radio-pirates et la « Citizen Band » soient traités sur un pied d'égalité.

Le Ministre répond que, dans l'optique du Gouvernement, la radiocommunication et la radiodistribution sont deux aspects de la loi de 1930. Cette loi est dépassée par les faits. En effet, il y a actuellement $\pm$ 30 radios libres ou pirates et 300 000 citizen band.

On peut réellement parler d'un phénomène de société.

Le projet définit la radiocommunication et la radiodistribution.

En matière de radiodistribution, les conseils culturels et les ministres des communautés sont compétents tandis que la radiocommunication relève du Ministre des P. T. T.

La proposition de loi ne couvre qu'un seul aspect du problème.

On peut aussi reprocher à cette proposition d'être trop détaillée. Le projet de loi confie au Roi le soin de fixer les normes concernant la citizen band et l'arrêté sera pris après concertation avec l'association des utilisateurs de citizen

leg met de vereniging van de gebruikers van de citizen band. Met het oog op de uitvoering van de normen betreffende de radiodistributie werd een commissie opgericht waarin vertegenwoordigers van de ministers van de gemeenschappen zitting zullen hebben.

De auteur van het wetsvoorstel vraagt of de citizen band zal worden opgenomen als 9^e categorie in artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 februari 1974 betreffende de radio-berichtgeving.

De Minister antwoordt dat de citizen band als een aparte categorie zal worden vermeld.

2. Een tweede spreker wijst erop dat er andere middelen voor uitzending van radiogolven bestaan dan die waarop het ontwerp betrekking heeft, b.vb. de wederuitzending van radio- en televisieprogramma's via satellieten, welke rechtstreeks via een antenne door de gebruikers opgevangen kunnen worden.

Een vreemd land dat de mogelijkheid zou hebben naar België uit te zenden, zou bij voorbeeld zijn uitzendingsrecht kunnen verkopen aan een particulier zonder dat België die uitzendingen kan beheersen.

Vervolgens verklaart hij dat de vergunning om van een zendpost gebruik te maken persoonlijk en herroepbaar is. Zal de mogelijkheid bestaan van dat beginsel af te wijken met betrekking tot het gebruik van de walkie-talkie, b.v. door middel van een algemene vergunning?

Anderzijds mag, volgens het ontwerp, niemand radioverbindingen die niet voor hem bestemd zijn, opvangen (art. 4, c).

Boven de 104 Mhz is het nochtans mogelijk dergelijke verbindingen op te vangen door middel van een radiotoestel. Kan men daarvoor gestraft worden?

Vervolgens merkt hij op dat, als een bepaalde vrijheid zou worden toegekend aan de vrije zenders, een frekwentieplan zou moeten worden opgesteld ten einde te voorkomen dat de zenders te krachtig zouden worden.

Ten slotte is het zo dat het wetsontwerp het karakter van een kaderwet heeft en dat men moet weten in welke zin deze zal worden toegepast zowel wat betreft de particuliere radio's als de citizen band.

3. Een ander lid wijst erop dat, naar aanleiding van processies en sportgebeurtenissen, de personen die daarvan de leiding in handen hebben, op grote schaal gebruik maken van kleine zend-ontvangapparaten.

Zullen zij voortaan de wet overtreden als zij niet tot het politiekorps behoren?

Anderzijds zijn vissersschepen uitgerust met zendapparatuur die in feite wordt gebruikt om allerlei soorten mededelingen uit te zenden. Zal men in de toekomst ook daar kunnen spreken van overtreding?

4. Een lid wijst erop dat de signalen van radio Luxemburg op het Belgische net worden overgebracht middels een privé-initiatief.

* * *

De Minister antwoordt op die opmerkingen als volgt:

In antwoord op de vierde spreker verwijst hij naar artikel 1, 4^o, waarin sprake is van uitzendingen vanaf het Belgische grondgebied.

Aan de tweede en de derde spreker zegt hij dat de vergunning voor zendamateurs persoonlijk en niet overdraagbaar is.

Er zullen nochtans afwijkingen op dat beginsel bestaan.

band. En vue de l'exécution des normes concernant la radio-distribution, une commission a été créée dans laquelle siègeront les représentants des ministres des communautés.

L'auteur de la proposition a demandé si la citizen band sera classée en tant que 9^e catégorie à l'article 3 de l'arrêté royal du 27 février 1974 relatif aux radiocommunications.

Le Ministre a répondu qu'elle y sera prévue en tant que catégorie distincte.

2. Un second intervenant relève d'abord que d'autres moyens de propagation d'ondes existent que ceux visés par le projet, p.e. la retransmission par satellites de programmes de radio et télévision, qui peuvent être captés immédiatement par l'antenne des usagers.

Un pays étranger qui aurait la possibilité d'émettre vers la Belgique pourrait, par exemple, vendre son droit d'émission à une personne privée sans que la Belgique puisse maîtriser ces émissions.

Il relève ensuite que l'autorisation d'utiliser un poste est personnelle et révocable. Y aura-t-il possibilité de déroger à ce principe en ce qui concerne l'usage des talkie-walkie, par exemple par une autorisation générale?

D'autre part, le projet interdit de capter des radiocommunications non destinées (art. 4, c).

Au delà de 104 Mhz, il est cependant possible de capter ces communications par un poste de radio. Pourrait-on dans ce cas être sanctionné?

Il fait observer ensuite que si on s'orientait vers une certaine libération des radios libres, il y aurait lieu d'établir un plan de fréquence, afin d'éviter que les émetteurs n'aient tendance à devenir plus puissants.

Enfin, le projet de loi ayant le caractère d'une loi-cadre, il est important de savoir dans quel sens celle-ci sera exécutée, tant en ce qui concerne les radios privées que la citizen band.

3. Un autre membre signale que lors de processions, de manifestations sportives, les responsables utilisent en grand nombre de petits appareils émetteurs-récepteurs.

Seront-ils dorénavant en infraction s'ils n'appartiennent pas au corps de la police?

D'autre part, les bateaux de pêche maritime sont équipés d'appareils émetteurs qui sont en fait utilisés pour émettre toutes sortes de messages. Y aura-t-il à l'avenir infraction dans ce domaine?

4. Un membre rappelle que les signaux de Radio-Luxembourg sont repris sur le réseau belge à partir d'une initiative privée.

* * *

Le Ministre a répondu comme suit à ces observations:

En réponse au quatrième intervenant, il renvoie à l'article 1, 4^o, qui vise les émissions au départ du territoire belge.

Aux second et troisième intervenants, il rappelle que l'autorisation des radio-amateurs est personnelle et non cessible.

Il y aura cependant des dérogations à ce principe.

Voor bepaalde toestellen met een gering zendbereik zal de vergunning aan een groepering worden toegekend. Dat zal het geval zijn voor degenen die de leiding hebben bij processies en sportgebeurtenissen. Om te vermijden dat er overtredingen zullen zijn in de periode tussen de inwerkingtreding van de wet en de inwerkingtreding van de besluiten, zullen de wet en de uitvoeringsbesluiten tegelijkertijd van kracht worden.

Voor autoradio's is er geen overtreding wanneer de wagen uitgeleend wordt.

Met betrekking tot de normen inzake radioomroep door particulieren heeft een werkgroep getracht een zekere methode uit te werken: het gebruik en de desbetreffende voorwaarden behoren onder de ministers van de gemeenschappen.

Een frekwentieplan voor de vrije zenders zal bij koninklijk besluit vastgesteld worden.

De Minister preciseert dat de internationale overeenkomsten zullen moeten worden nageleefd, o.m. in verband met het gebruik van radio's in de grensstreek.

In verband met artikel 4, c), zegt de Minister dat het hier gaat om een tekst die reeds in de wet van 1930 voorkwam. Er zal geen overtreding zijn indien het toestel niet op de bedoelde berichtgeving afgestemd is; er zal wel overtreding zijn ingeval een dergelijk toestel daartoe ingericht is.

Met betrekking tot het beleid dat inzake de citizen band gevolgd moet worden, dient een regeling te worden getroffen voor de veiligheid van de uitzending en van de ontvangst. De besluiten zullen de verschillende betrokken belangen en met name het algemeen belang onderling moeten verzoenen. De Minister kan thans geen nadere gegevens verstrekken over de inhoud van de uitvoeringsbesluiten. Eerst moet nog een gesprek plaatshebben tussen de verenigingen van de citizen band en de R. T. T.

De verenigingen van radioamateurs zullen eveneens worden geraadpleegd vóór het op hen toepasselijke besluit wordt opgesteld.

III. — Bespreking van de artikelen

Een amendement van de heer De Beul (Stuk n° 201/2) vult het tweede lid van artikel 7 aan ten einde de apparaten die bestemd zijn voor bepaalde categorieën van kopers, die experimenteel onderzoek verrichten, vrij te stellen van de goedkeuring voor prototypes.

De auteur heeft daarbij de radioamateurs op het oog en ter aanvulling geeft hij nog de volgende informatie in overweging.

De radioamateurs schaffen zich dikwijls tweedehands-toestellen of losse stukken aan, bij voorbeeld uit legeroverschotten.

Het leger moet zijn toestellen niet laten goedkeuren en ook niet voorleggen voor goedkeuring wanneer het zich daarvan ontdoet. De radioamateurs zouden die apparatuur niet mogen kunnen aankopen, indien geen goedkeuring wordt gegeven.

Na een uitvoerige gedachtenwisseling is de commissie van mening dat die gevallen op de volgende manier geregeld zouden kunnen worden:

1) door een wijziging welke wordt aangebracht in het laatste lid van artikel 8, waarin de woorden « matérieel radio-électrique commandé » in de Franse tekst vervangen zouden worden door « matérieel radio-électrique qui a été commandé », en de woorden « wordt besteld » door « werd besteld »;

2) door de in het amendement bedoelde gevallen bij koninklijk besluit te regelen.

Pour certains appareils, à faible portée, l'autorisation sera accordée à un groupement. Ce sera le cas pour les responsables de processions, d'activités sportives. Afin d'éviter qu'il n'y ait infraction dans la période située entre les dates d'entrée en vigueur de la loi et des arrêtés de loi et les arrêtés d'exécution, entreranno simultanément en vigueur.

En ce qui concerne les autos-radios, il n'y aura pas d'infraction en cas de prêt de la voiture.

En ce qui concerne les normes de radiodiffusion privée, un groupe de travail a essayé de mettre au point une certaine méthodologie: l'usage et les modalités dépendent des ministres des communautés.

Un plan de fréquence pour les radios libres sera fixé par arrêté royal.

Le Ministre précise que les conventions internationales devront être respectées, e.a. en ce qui concerne l'usage des radios en zone frontière.

Au sujet de l'article 4, c), le Ministre indique qu'il s'agit d'un texte figurant déjà dans la loi de 1930. Il n'y aura pas d'infraction sur le point d'aboutissement de communications n'est pas destiné; il y aura infraction en cas d'élaboration d'un appareil permettant de capter de telles communications.

Quant à la politique à suivre au sujet de la citizen band, la sécurité d'émission et de réception doit être réglementée. Les arrêtés devront concilier les différents intérêts en présence, e.a. l'intérêt général. Le Ministre ne peut actuellement donner des précisions sur le contenu des arrêtés d'exécution. Un dialogue préalable doit encore être établi entre les associations de citizen band et la R. T. T.

Les associations de radio-amateurs seront également consultées avant l'élaboration de l'arrêté qui les concerne.

III. — Discussion des articles

Un amendement de M. De Beul (Doc. n° 201/2) complète le 2^e alinéa de l'article 7 en vue de libérer de l'agrément des prototypes d'appareils destinés à certaines catégories d'acquéreurs qui pratiquent la recherche expérimentale.

L'auteur vise les radio-amateurs et fournit le complément d'information suivant.

Les radio-amateurs se procurent souvent d'occasion leur appareil ou des pièces détachées, par exemple dans des surplus de l'armée.

L'armée ne doit pas faire agréer ses appareils qui ne sont pas non plus soumis à l'agrément lorsqu'elle s'en défait. Les radio-amateurs ne pourraient acquérir ces appareils, à défaut d'agrément.

Après un large échange de vues, la commission a estimé que ces cas pourraient être résolus de la manière suivante:

1) par une modification apportée au dernier alinéa de l'article 8, où les mots « matérieel radio-électrique commandé » seraient remplacés par « matérieel radio-électrique qui a été commandé », et les mots « wordt besteld » figurant dans le texte néerlandais par les mots « werd besteld ».

2) en rencontrant ensuite par arrêté royal les cas visés par l'amendement.

Daar die beginselen worden aangenomen, trekt de auteur zijn amendement in.

Er wordt nog gevraagd waarom de Minister van Justitie in het laatste lid van artikel 7 niet is vermeld, terwijl dat wel het geval is in de laatste leden van de artikelen 8 en 9.

De Minister antwoordt dat de Minister van Justitie een afwijking van de artikelen 8 en 9, maar niet van artikel 7 had gevraagd.

* * *

Alle artikelen, het gewijzigde artikel 8 en het hele ontwerp worden eenparig aangenomen.

Het wetsvoorstel wordt door de indiener ingetrokken na de verklaring van de Minister betreffende de invoering van de citizen band in voormeld koninklijk besluit van 27 februari 1974.

De Rapporteur,

G. BRASSEUR

De Voorzitter,

A. BAUDSON

Ces principes ayant été admis, l'auteur a retiré son amendement.

Il a encore été demandé pourquoi le Ministre de la Justice n'était pas mentionné au dernier alinéa de l'article 7, alors qu'il l'était aux derniers alinéas des articles 8 et 9.

Le Ministre a répondu que le Ministre de la Justice avait demandé une dérogation aux articles 8 et 9, mais non à l'article 7.

* * *

Tous les articles, la modification à l'article 8 et l'ensemble du projet sont adoptés à l'unanimité.

La proposition de loi a été retirée par son auteur après la déclaration du Ministre concernant l'insertion de la citizen band dans l'arrêté royal du 27 février 1974 précité.

Le Rapporteur,

G. BRASSEUR

Le Président,

A. BAUDSON

DOOR DE COMMISSIE GEWIJZIGD ARTIKEL

Art. 8

Het is verboden een zend- of ontvanger toestel voor radio-verbinding te verkopen, te verhuren, in leen te geven of te schenken aan iemand die de in artikel 3, § 1, voorgeschreven vergunning voor het houden van een dergelijk toestel niet heeft verkregen. De Minister of zijn gemachtigde kan dit verbod opheffen voor toestellen die uitsluitend voor de uitvoer bestemd zijn.

Iedere constructeur, verkoper of verhuurder van zend- of ontvanger toestellen voor radioverbinding en eenieder die, zelfs toevallig, een toestel of een stel van losse stukken waarmee een zodanig toestel gebouwd kan worden, verkoopt, verhuurt, in leen geeft of schenkt, moet daarvan aangifte doen bij de Minister of bij zijn gemachtigde.

De aangifte moet vermelden :

- 1° de aard en de datum van de verrichting;
- 2° de naam en voornamen of de firma en het adres van de verkrijger;
- 3° het nummer van de in artikel 3, § 1, bedoelde vergunning.

De aangever moet zich van de juistheid van die inlichtingen vergewissen. Hij mag daartoe eisen dat de identiteitskaart van de verkrijger of enig ander bewijsstuk wordt overgelegd.

De Koning bepaalt de nadere regelen voor de toepassing van dit artikel en stelt de passende controlemaatregelen vast.

Dit artikel is niet van toepassing op het radio-elektrisch materiaal dat voor militaire doeleinden of met het oog op de openbare veiligheid werd besteld door de diensten die onder de Ministers van Justitie, van Binnenlandse Zaken of van Landsverdediging ressorteren, door de Noord Atlantische Verdragsorganisatie en door de Geallieerde Strijdkrachten.

ARTICLE MODIFIE PAR LA COMMISSION

Art. 8

Il est interdit de vendre, de donner en location, de prêter ou de donner un appareil émetteur ou récepteur de radiocommunication à quiconque n'a pas obtenu l'autorisation de détention d'un tel appareil, prévue par l'article 3, § 1. Le Ministre ou son délégué peut lever cette interdiction pour des appareils qui sont destinés exclusivement à l'exportation.

Les constructeurs, vendeurs ou loueurs d'appareils émetteurs ou récepteurs de radiocommunication et toute personne qui, même occasionnellement, vend, donne en location, prête ou donne un appareil ou un ensemble de pièces détachées permettant la construction d'un tel appareil, doit en faire la déclaration au Ministre ou à son délégué.

La déclaration doit indiquer :

- 1° la nature et la date de l'opération;
- 2° les nom et prénoms ou la raison sociale et l'adresse de l'acquéreur;
- 3° le numéro de l'autorisation prévue par l'article 3, § 1.

Le déclarant doit s'assurer de l'exactitude de ces renseignements. Il peut dans ce but exiger la présentation de la carte d'identité de l'acquéreur ou de toute autre pièce probante.

Le Roi arrête les modalités d'application du présent article et détermine les mesures de contrôle appropriées.

Le présent article n'est pas applicable au matériel radio-électrique qui a été commandé à des fins militaires ou de sécurité publique par les services relevant des Ministres de la Justice, de l'Intérieur ou de la Défense nationale, par l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord et par les Forces Alliées.